

# LA VOZ

THE SPANISH VOICE OF NEW JERSEY  
COLABORADORES

Abel Berry, Enrique Padrón, Dra. María Elena Planas, Miguel A. Erice, Rodolfo González, Guillermo Estévez, Luis E. Queralt, Margarita García, Pelayo Balbis Torregosa, Daneil I. Pedreira, Rodrigo Viamonte, Rafael Domiciano, María Teresa Villaverde Trujillo, Israel Abreu, Dr. Carlos Carbonell, Ricardo Aguirre, Domingo Pujols, Armando Canda

(Las opiniones en las columnas o secciones firmadas son de su autor y no reflejan necesariamente la opinión o el sentir de LA VOZ)

## JUNTA DE DIRECTORES

Daniel García Virginia Iturralde  
A. García-Berry A. Roberto García

PUBLISHER: Daniel García  
EDITOR: Virginia I. García

PUBLICIDAD Y RELACIONES PÚBLICAS  
Daniel García

SITIO WEB  
Abel R. García

ARTE Y DIAGRAMACIÓN  
Federico del Castillo Laura Gruce

FOTOGRAFÍA  
Jaime E. Ramírez, Ricardo Aguirre, Jimmy Ortiz

DISTRIBUCIÓN /CIRCULACIÓN  
Lázaro Sierra Robert Lee

## LA VOZ

Publicado por "The Voice Publishing Corp."  
P.O. Box 899 Elizabeth, New Jersey 07207  
E-mail: lavoznj@aol.com  
Website: www.lavoznj.com

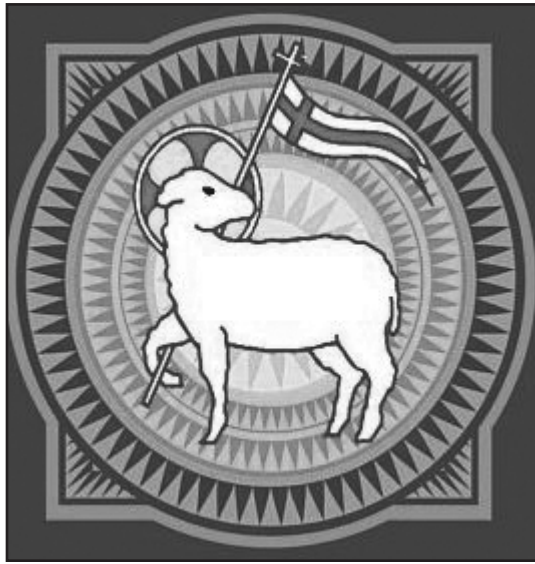
Union County (908) 352-6654  
Middlesex County (908) 352-6619  
Essex County (201) 352-7448  
Hudson County (201) 866-7754  
Fax (908) 352-9735

Miembros de:  
NAHR, HMC,  
NAJH y NJPA



## Reflexiones en Torno a la Pascua Florida

Por el Dr Julio C. de Castillo



Estimado lector:

Como el tiempo de la llamada Pascua Florida (Easter Season) está a la vuelta de la esquina, mis pensamientos se concatenan unos con otros y me conducen a un sinfín de evocaciones e ideas. Pero todas mis meditaciones están relacionadas además de alguna manera con importantes celebraciones cristianas que suelen festejarse alrededor del 21 de Marzo. Por eso me gustaría compartir con ustedes esas reflexiones.

La Pascua Florida coincide frecuentemente con la celebración judía denominada Passover, que en hebreo se conoce como Pesah, un vocablo que a su vez es el origen de la palabra Pascua (con igual significado o equivalencia en español e italiano aunque con una diferente ortografía). Notamos más similitudes cuando pensamos en el cordero pascual, en el cirio pascual, o en la vela de Pascua, utilizadas en las iglesias católicas romanas, y que simbolizan a Jesús visto como la luz del mundo.

En idioma español la celebración del Easter se conoce como Pascua Florida (mejor traducida como Florida Celebración) para diferenciarlo de la Pascua de Natividad (Fiesta de la Natividad) que cae el 25 de diciembre. Estas dos festividades mencionadas son, evidentemente, las fiestas más importantes del cristianismo. Está última celebración (Pascua de Natividad) anuncia el nacimiento del Señor. La primera anuncia su resurrección o la victoria sobre la muerte, el momento en que llega a una nueva vida, a una vida eterna.

Por cierto, los países latinos, particularmente aquellos en torno al Mediterráneo, aprecian o valoran los nombres de "Pasquale y Natale" sobre todo si la persona nació durante la celebración de las respectivas festividades. En el sur de Italia, que durante mucho tiempo estuvo bajo dominación española, estos dos nombres son más populares aún.

Pero volvamos a nuestras reflexiones iniciales en torno a la estación del año. El canto de los pájaros, el reverdecimiento de los árboles, el florecimiento de las flores, indican el comienzo de la temporada de primavera y en este momento, la madre naturaleza nos trae la sensación de que el medio ambiente se eleva a una nueva vida.

En este punto, es interesante pensar en la misteriosa floración del lirio de Pascua. ¿Es esta flor de color blanco-perla en forma de trompeta la que con una melodía inaudible anuncia la resurrección de Cristo y de su pureza? ¿Qué pasa con la flor de la pasión? ¿Acaso ella nos habla de su vía crucis?

Durante la temporada de Pascua las tiendas están muy bien decoradas con figuras de corderos, cruces, y huevos ornamentales de diferentes materiales y tamaños. Durante el domingo de Pascua las personas se aglomeran en las iglesias y el público en general parece estar más radiante, más feliz, y muchas personas llevan ropa nueva, de colores brillantes. Todos estos hechos no son mera coincidencia: Tienen un significado simbólico. El cordero representa el sacrificio de Jesús al morir en la cruz. Como sabemos: Él es el cordero de Dios quien quita el pecado del mundo. La cruz es el símbolo de la crucifixión de Cristo, el huevo significan la nueva vida. Él prometió esa nueva vida y por eso vemos colores brillantes expresando esa alegría. Como solemos recordar, el huevo no es sólo un símbolo de una nueva vida desde el punto de vista individual. Las mitologías y las religiones antiguas también lo ven

(Pasa a la Página 6)

experiencia Betsie fue capaz de ser generosa con sus brutales captores.

*The Christopher es una institución sin fines de lucro que pretende difundir las mejores tradiciones del cristianismo y mejorarlos como seres humanos. Cualquier donación que usted ofrezca a The Christopher es deducible de impuestos. Sus colaboraciones deben enviarse a la siguiente dirección: The Christopher, 5 Hanover Square, New York, NY 10004.*

## Girón fue una Trampa para Consolidar a Castro

(Nuestra Brigada 2506 peleó como leones. Desembarcaron con municiones para pelear por 24 horas y pelearon por 72 horas ya que no recibieron refuerzos, y durante esos 3 días causaron bajas al enemigo de más de 17 a 1, promedio que ya quisieran haber logrado muchos grandes militares de la historia mundial).

Por Leopoldo Aguilera y Ortiz



Llegué al exilio de Miami el 16 de Julio de 1960 y sabiendo que se había formado una junta de cubanos para tumbar al régimen comunista de Fidel Castro, y que tal esfuerzo iba a ser apoyado por los americanos, me dirigí a las oficinas del Frente Revolucionario Democrático (la supuesta unidad de la oposición cubana de entonces) en la avenida "Biscayne Boulevard". Llegué allí con gran alegría y esperanza pero pronto sufrí una gran desilusión al ver a varias figuras conocidas quienes hasta hacía poco tiempo habían estado con Fidel Castro apoyando los fusilamientos, robos de propiedades y demás barbaries de la tiranía. Me fui de allí muy disgustado y tan pronto pude, invertí \$550.00 de los \$700.00 con que llegué al exilio, en comprar un carro de uso para así poder salir a buscar un trabajo. Tuve la suerte de conseguir un trabajo de subsistencia y así pasaron las semanas, pero yo seguía muy frustrado en al no ver como yo podría hacer algo por derrocar al régimen.

Pronto me di cuenta de que yo no era el único que se sentía así y empezamos teniendo reuniones con otros en mi apartamento para ver que hacíamos. En esos tiempos también hice gran amistad con un vecino norteamericano, abogado que se llamaba Jerry Pucci y quien además de ejercer su carrera tenía un programa radial que estaba patrocinado por la Fundación Cardenal Midzenski y el tema del programa era nada menos que el "Catolicismo vs. el Comunismo". Una tarde después del trabajo Jerry me vio regresar a mi apartamento y me llamo para invitarme a tomar una cerveza. Jerry era una persona muy seria y profesional en su trato y comenzó por advertirme que el no quería conocer nada que no debiera, pero conociendo como yo pensaba y viendo las reuniones en mi apartamento pensó que debiera de advertirme de que si pensábamos actuar militarmente en contra de Castro, QUE DE NINGUNA MANERA LO HICIERAMOS CON EL GOBIERNO NORTEAMERICANO.

Como comprenderán esto me dejó totalmente sorprendido pero hubo más. Yo inmediatamente le hice varias preguntas sobre como podía ser que no debiéramos confiar en el gobierno y las fuerzas militares de esta gran nación que también estaba sufriendo las acciones de Castro. Jerry me paro y me dijo, mira Polo, los que verdaderamente mandan en esta nación y trazan la política a seguir a largo plazo no son los presidentes que elegimos, hay una élite mundialista que es la que escoge a los candidatos a los puestos más altos y para ellos Fidel Castro les va a ser muy útil. Continué diciéndome que Fidel va a desestabilizar a muchos países de nuestro hemisferio, les va a destruir la estructura política y la económica, y entonces ellos, los mundialistas del Nuevo Orden, podrán tomar las riendas de todo lo que brilla y vale en esos países y hacerlo mayormente por medio de ciudadanos de esos mismos países y que han sido entrenados en los Estados Unidos y

quienes seguirán sus órdenes para que eventualmente puedan crear una unión Panamericana al igual que la Europea y a la larga ponernos a todos bajo un gobierno mundial que por supuesto también controlarán. Jerry siguió advirtiéndome que por todo esto, todo los cubanos que estábamos dispuestos a pelear para tumbar a Fidel estorbábamos y que había que sacarnos del camino de todas maneras. Continué diciéndome que si nos metíamos bajo el gobierno norteamericano nos iba a pasar una de dos cosas, la primera era que nos iban a internar en algún campamento militar situado en el lugar más remoto posible y que allí nos tendrían cautivos hasta que el régimen de Castro se hiciera fuerte y que debido al largo cautiverio nosotros nos diéramos por vencidos. La otra alternativa, y el como patriota dudaba que llegaran tan lejos, era que nos lanzaran militarmente contra Castro pero de hacerse esto, lo harían bajo condiciones tan desfavorables para nosotros que sería fácil para que fuera Fidel el que nos sacara fuera del camino.

Desgraciadamente tuve que comprobar toda la advertencia anterior, a las duras.

Después de esto pasó un tiempo, seguí trabajando pero seguí sintiéndome frustrado, hasta que un buen día se me apareció Cecil Gaudie diciéndome que su hermano Freddy trabajaba con la CIA y que ellos lo habían autorizado para abrir una nueva unidad anti-Castrista que se llamaría Grupo de Transporte y Comando. Cecil me contó que trabajaríamos por medio de barcos y nuestra misión sería la de abastecer al claudestinidad con materiales subversivos, grupos de infiltración y que también haríamos actos tipo comando que le hicieran daños estratégicos a la tiranía. Además me dijo que nos entrenarían en los cayos de la Florida y que tan pronto estuviéramos preparados comenzaríamos a actuar desde una base en los mismos cayos.

Yo conocía a Cecil muy bien por haber sido mi entrenador del equipo de Foot Ball del Vedado Tennis (club en la Habana) y el hecho de empezar a trabajar rápidamente, desde los propios EEUU y el deseo ardiente como joven de actuar contra el comunismo en mi patria, y además hacer ataques comando me llenaron de alegría y firme rápidamente, sin prestar mas atención a las acertadas advertencias previas del abogado militante católico Jerry Pucci.

A fines de Diciembre de 1960 los primeros 3 voluntarios que partimos para el entrenamiento fuimos Calixto García Vélez, Miguel Suárez Simpson y yo Leopoldo Aguilera. Nos llevaron a un cayo llamado No Name Key y como a los 3 días se nos unieron un grupo de ex marinos de la Academia Naval del Mariel. Juntos hicimos ejercicios, nos trajeron una balsa de las que usan los "seals" de la marina y en ella remamos etc. Luego nos trajeron las 3 ametralladoras calibre 30 mas un cañon sin retroceso de 57 milímetros que usaríamos en nuestro barco llamado "El Polo",

(Pasa a la Página 31)

## Encienda una Vela

Por: Stephanie Raha  
Editor in Chief

## Los Dones del Espíritu Santo (II)

### Los frutos para nuestro propio bien

Primero vienen los frutos que nos unen estrechamente a Dios y son principalmente para el bien de nuestra propia alma. Pero también nos convierten de hecho en poderosos testigos cuando otras personas observan nuestras acciones:

1- Caridad (Amor)- Esta es la famosa palabra "ágape" cuyo significado es invencible benevolencia o amor incondicional. Quiere decir que libremente y sin condiciones buscamos el bien más elevado para todas aquellas personas que nos rodean, incluso para nuestros enemigos.

2- Alegría- La Alegría es más profunda que la felicidad o el placer, y persiste a través de pruebas y sufrimientos. Esta es la cualidad que se puede observar en los mártires cristianos: ellos continúan estando alegres no obstante las tortura y las amenazas de muerte.

3- Paz- La palabra original en griego sugiere que se trata del "imperio del orden en lugar del caos". La paz es la serenidad que no se ve afectada por las circunstancias exteriores. Obviamente es una paz emanada de la certeza de que estamos en manos de Dios.

4- Paciencia- Paciencia significa soportar con euanimidad las pruebas y los sufrimientos de la vida. San Juan Crisóstomo llama paciencia a "el espíritu que podría vengarse si deseara pero no quiere hacerlo".

#### Un amor como el de Cristo

Uno de los mejores ejemplos sobre la caridad, la alegría y la paciencia es el caso de Betsie Ten Boom, quien junto a su hermana Corrie, fueron enviadas al campo de concentración de Ravensbruck durante la Segunda Guerra Mundial como castigo por ocultar Judíos de los nazis. En las clásicas memorias escritas por Corrie Ten Boom bajo el título de The Hiding Place, Betsie demuestra que su amor es para todos, como el de Cristo, y sin excluir a sus captores.

Durante sus oraciones, ya en la etapa final de su cautiverio, ambas hermanas se dieron cuenta de que Dios estaba hablando con ellas sobre como deberían ser los próximos años después de que la guerra hubiera terminado Betsie tenía clara su vocación: contar con una casa grande, preciosa, con amplios jardines, donde las personas que habían sido afectadas por los maltratos en un campo de concentración pudieran albergarse hasta sentirse listos para volver a vivir en el mundo normal. Tiempo después Betsie Corrie se percató que ella también tenía en mente a sus captores. Que igualmente deseaba ayudarlos. A pensar de su terrible